

# 1. Mose 14

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** Und es geschah in den Tagen Amraphels, des Königs von Sinear, Ariochs, des Königs von Ellasar, Kedorlaomers, des Königs von Elam, und Tidals, des Königs von Gojim<sup>1</sup>, **2** dass sie Krieg führten mit Bera, dem König von Sodom, und mit Birscha, dem König von Gomorra, Schineab, dem König von Adama, und Schemeber, dem König von Zeboim, und mit dem König von Bela, das ist Zoar. **3** Alle diese verbündeten sich und kamen in das Tal Siddim, das ist das Salzmeer<sup>2</sup>. **4** Zwölf Jahre hatten sie Kedorlaomer gedient, und im dreizehnten Jahr empörten sie sich. **5** Und im vierzehnten Jahr kamen Kedorlaomer und die Könige, die mit ihm waren, und schlugen die Rephaim<sup>3</sup> bei Asterot-Karnaim, und die Susim bei Ham, und die Emim in der Ebene von Kirjataim, **6** und die Horiter auf ihrem Gebirge Seir, bis El-Paran, das an der Wüste liegt. **7** Und sie kehrten um und kamen nach En-Mischpat, das ist Kades; und sie schlugen das ganze Gebiet der Amalekiter und auch die Amoriter, die in Hazezon-Tamar wohnten. **8** Und es zogen aus der König von Sodom und der König von Gomorra und der König von Adama und der König von Zeboim und der König von Bela, das ist Zoar; und sie stellten sich gegen sie in Schlachtordnung auf im Tal Siddim: **9** gegen Kedorlaomer, den König von Elam, und Tidal, den König von Gojim, und Amraphel, den König von Sinear, und Arioch, den König von Ellasar, vier Könige gegen die fünf. **10** Das Tal Siddim war aber voll von Erdharz<sup>4</sup>-Quellen; und die Könige von Sodom und Gomorra flohen und fielen dort<sup>5</sup>, und die Übrigen flohen ins Gebirge. **11** Und sie nahmen alle Habe von Sodom und Gomorra und alle ihre Speise und zogen davon. **12** Und sie nahmen Lot, den Sohn von Abrams Bruder, und seine Habe und zogen davon; denn er wohnte in Sodom.

**13** Und es kam ein Entronnener und berichtete es Abram, dem Hebräer. Er wohnte aber unter den Terebinthen Mamres, des Amoriters, des Bruders von Eskol und des Bruders von Aner, und diese waren Abrams Bundesgenossen. **14** Und als Abram hörte, dass sein Bruder gefangen weggeführt worden war, ließ er seine Geübten, seine Hausgeborenen, ausrücken, 318 Mann, und jagte ihnen nach bis Dan. **15** Und in der Nacht teilte er sich gegen sie, er und seine Knechte, und schlug sie und jagte ihnen nach bis Hoba, das links<sup>6</sup> von Damaskus liegt. **16** Und er brachte alle Habe zurück; und auch Lot, seinen Bruder, und dessen Habe brachte er zurück, und auch die Frauen und das Volk.

**17** Und als er zurückgekehrt war, nachdem er Kedorlaomer und die Könige, die mit ihm waren, geschlagen hatte, zog der König von Sodom aus, ihm entgegen, in das Tal Schawe, das ist das Königstal. **18** Und Melchisedek<sup>7</sup>, der König von Salem<sup>8</sup>, brachte Brot und Wein heraus; und er war Priester Gottes, des Höchsten<sup>9</sup>. **19** Und er segnete ihn und sprach: Gesegnet sei Abram von Gott, dem Höchsten<sup>10</sup>, der Himmel und Erde besitzt! **20** Und gepriesen<sup>11</sup> sei Gott, der Höchste<sup>12</sup>, der deine Feinde in deine Hand geliefert hat! – Und Abram<sup>13</sup> gab ihm den Zehnten von allem.

**21** Und der König von Sodom sprach zu Abram: Gib mir die Seelen, und die Habe nimm für dich. **22** Und Abram sprach zum König von Sodom: Ich hebe meine Hand auf zu dem HERRN, zu Gott, dem Höchsten<sup>14</sup>, der Himmel und Erde besitzt: **23** Wenn vom Faden bis zum Schuhriemen, ja, wenn ich irgendetwas nehme von allem, was dein ist! – damit du nicht sagst: *Ich* habe Abram reich gemacht. **24** Nichts für mich! Nur was die Knaben<sup>15</sup> verzehrt haben, und der Anteil der Männer, die mit mir gezogen sind: Aner, Eskol und Mamre, die mögen ihren Anteil nehmen!

## Fußnoten

1. O. der Nationen.
2. D.i. das Tote Meer.
3. O. Riesen (so auch später).

4. D.i. Natur-Asphalt.
5. O. versanken darin.
6. D. h. nördlich.
7. D.i. König der Gerechtigkeit.
8. D.i. Frieden, o. Wohlergehen.
9. Hebr. El Elion.
10. Hebr. El Elion.
11. Im Hebr. dasselbe Wort wie „segnen“.
12. Hebr. El Elion.
13. W. Und er.
14. Hebr. El Elion.
15. O. die jungen Männer, o. die Diener.